



# MINDEKIRKEN GUDSTJENESTE | WORSHIP SERVICE

PÅSKEDAG - EASTER SUNDAY

5. APRIL 2026

11 AM BILINGUAL SERVICE WITH COMMUNION

NOS: Norsk Salmebok HSSN: Hymns & Spiritual Songs LBW: Lutheran Book of Worship

HSSN BE: Hymns & Spiritual Songs, Bicentennial Edition

L (Liturg): Prest/Pastor A : Alle/Everyone — Services are livestreamed

NORWEGIAN

ENGLISH

Vennligst vis respekt til våre musikere ved å samtale minst mulig under fremføring.

Please be respectful of our musicians by keeping conversation to a minimum.

## PRELUDIUM

## PRELUDE

*Sonata for Piano Four-Hands in D major, K.381 II. Andante* by Mozart

Hui Chen & Bill Wangenstein, piano

**KLOKKESLAG - 3 x 3**

**CHIMES - 3 x 3**

## INNGANGSSALME

## ENTRANCE HYMN

**NOS 196: Påskemorgen slukker sorgen**

*Pastor Rasmussen, the long time pastor at Mindekirken (1933-1958) would invite people to come to church Easter Sunday to sing the greatest Easter hymn of them all—Paaske Morgen Slukker Sorgen. A hymn by Nicolai Fredrick Severin Grundtvig, set to music by Norway's greatest church composer of the 19th century, Lindemann, it has been as important for Norwegian Easter services as any. While it is not as popular of many other Grundtvig hymns, its metrical form makes it very difficult to translate. A couple of untranslated stanzas would be nice to have, especially as they refer to the tomb as being in the Garden of Eden from which life once again emerges in the resurrection of our Lord.*

## HILSEN

L | Nåde være med dere og fred fra Gud, vår Far, og Herren Jesus Kristus.

## GREETING

L | Grace be with you and peace from God, our Father, and the Lord Jesus Christ.

## SAMLINGSBØNN

L | Herre, jeg er kommet inn i dette ditt hellige hus for å ta imot hva du Gud Fader, min skaper, du Herre Jesus, min frelser, du Hellige Ånd, min trøster i liv og død, vil gi meg. Lukk nå opp mitt hjerte ved din hellige Ånd, så jeg kan sørge over mine synder, leve i troen på din nåde og sammen med hele ditt folk fornyes hver dag i et sant og hellig liv. Gud, vi ber.

A | Amen.

## GATHERING PRAYER

L | O Lord, our Maker, Redeemer and Comforter, we are assembled in your presence to hear your holy word. Open our hearts by your Holy Spirit, that through the preaching of your word we may be taught to repent of our sins, to believe in Jesus in life and in death, and to grow day by day in grace and holiness. God, we pray.

A | Amen.

## SYNDSBEKJENNELSE

L | La oss bøye oss for Gud og bekjenne våre

## CONFESSION

L | Let us bow before God and confess our sins.

synder.

**A | Gud, vær meg nådig! Jeg har syndet mot deg og sviktet min neste– med tanker og ord, med det jeg har gjort, og med det jeg har forsømt. Tilgi meg min synd for Jesu Kristi skyld. Skap i meg et rent hjerte, og gi meg kraft til nytt liv ved din hellige Ånd.**

**L |** Så høy som himmelen er over jorden, så veldig er hans miskunn over dem som frykter ham. Så langt som øst er fra vest, tar han syndene våre bort fra oss.

*Sal 103,11-12*

### KYRIE A |

Ky - ri - e e - le - i - son Gud Fa - der mis - kun - ne deg.  
Kris - te e - le - i - son. Her - re Krist mis - kun - ne deg.  
Ky - ri - e e - le - i - son. Hel - lig Ånd mis - kun - ne deg.

### GLORIA

**L |** Æ - re væ - re Gud i det høy - es - te  
**A:** og fred på jor - den blant men - nes - ker som  
Gud har gle - de i. Vi lo - ver deg, vi pri - ser deg,  
vi til - ber deg, vi opp - høy - er deg. A - men.

### FØRSTE LESNING

**L |** La oss høre Herrens ord.

Det står skrevet i Salme 118,14-24

Herren er min styrke og min sang,

**A | God, have mercy on me! I have sinned against you and betrayed my neighbour – in thoughts and words, in what I have done and in what I have left undone. Forgive my sins for the sake of Jesus Christ. Create in me a clean heart, and strengthen me in a new life with your Holy Spirit.**

**L |** For as the heavens are high above the earth, so great is his steadfast love toward those who fear him. As far as the east is from the west, so far he removes our transgressions from us. *Psalm 103:11-12*

### KYRIE A |

Ky - ri - e e - le - i - son Lord have mer - cy  
Kris - te e - le - i - son. Christ have mer - cy  
Ky - ri - e e - le - i - son. Lord - - have mer - cy.

### GLORIA

**L |** Glo - ry be to God in the high - est!  
And peace on earth to those with whom he  
is well pleased. We praise you, we bless you,  
we wor - ship you, we glo - ri - fy you. A - - men.

### FIRST READING

**L |** Let us hear the word of the Lord.

A reading from Psalm 118:14-24

The Lord is my strength and my might;

han er blitt min frelse.  
15 Hør, det er jubel og seiersrop  
i de rettferdiges telt!  
Herrens høyre hånd gjør storverk,  
16 Herrens høyre hånd løfter opp.  
Herrens høyre hånd gjør storverk.  
17 Jeg skal ikke dø, men leve  
og fortelle om Herrens gjerninger.  
18 Hardt har Herren tuktet meg,  
men han overga meg ikke til døden.  
19 Lukk rettferds porter opp for meg,  
jeg vil gå inn og prise Herren!

20 Dette er Herrens port,  
her går de rettferdige inn.  
21 Jeg priser deg fordi du svarte meg,  
du ble min frelse.  
22 Steinen som bygningsmennene vraket,  
er blitt hjørnestein.  
23 Dette er Herrens eget verk,  
underfullt er det i våre øyne.  
24 Dette er dagen som Herren har gjort;  
la oss juble og glede oss på den!

Slik lyder Herrens ord.

## MUSIKK

*Sanctus in d, BWV 239* by Antonio Caldara  
MINDEKIRKEN KOR

## ANDRE LESNING

Det står skrevet i 1 Korinterne 15,1-11

Jeg kunngjør for dere, søsken, det evangelium jeg forkynte dere, det dere også tok imot, det dere også står på. 2 Gjennom det blir dere også frelst, når dere holder fast på ordet slik jeg forkynte det, ellers blir det forgjeves at dere kom til tro. 3 For først og fremst overga jeg til dere det jeg selv har tatt imot, at Kristus døde for våre synder etter skriftene, 4 at han ble begravet, at han ble reist opp den tredje dagen etter skriftene, 5 og at han viste seg for Kefas og deretter for de tolv. 6 Deretter viste han seg for mer enn fem hundre søsken på én gang. Av dem lever de fleste ennå, men noen er sovnet inn. 7 Deretter viste han

he has become my salvation.  
15 There are glad songs of victory in the tents of the righteous:  
“The right hand of the Lord does valiantly;  
16 the right hand of the Lord is exalted;  
the right hand of the Lord does valiantly.”  
17 I shall not die, but I shall live  
and recount the deeds of the Lord.  
18 The Lord has punished me severely,  
but he did not give me over to death.  
19 Open to me the gates of righteousness,  
that I may enter through them  
and give thanks to the Lord.  
20 This is the gate of the Lord;  
the righteous shall enter through it.  
21 I thank you that you have answered me  
and have become my salvation.  
22 The stone that the builders rejected  
has become the chief cornerstone.  
23 This is the Lord’s doing;  
it is marvelous in our eyes.  
24 This is the day that the Lord has made;  
let us rejoice and be glad in it.

The word of the Lord.

## MUSIC

## SECOND READING

A reading from 1 Corinthians 15:1-11

Now I want you to understand, brothers and sisters, the good news that I proclaimed to you, which you in turn received, in which also you stand, 2 through which also you are being saved, if you hold firmly to the message that I proclaimed to you—unless you have come to believe in vain. 3 For I handed on to you as of first importance what I in turn had received: that Christ died for our sins in accordance with the scriptures 4 and that he was buried and that he was raised on the third day in accordance with the scriptures 5 and that he appeared to Cephas, then to the twelve. 6 Then he appeared to more than five hundred brothers and sisters at one time, most of whom are still alive, though some have died. 7 Then

seg for Jakob, deretter for alle apostlene. 8 Aller sist viste han seg for meg, jeg som bare er et ufullbåret foster. 9 For jeg er den minste av apostlene, jeg er ikke verdig til å kalles apostel, for jeg har forfulgt Guds kirke. 10 Men ved Guds nåde er jeg det jeg er, og hans nåde mot meg har ikke vært bortkastet. For jeg har arbeidet mer enn noen av dem, det vil si ikke jeg, men Guds nåde som er med meg. 11 Men enten det er jeg eller de andre – dette forkynner vi, og dette har dere tatt imot i tro.

Slik lyder Herrens ord.

### EVANGELIUM

*MENIGHETEN STÅR OM MULIG*

L | Det står skrevet i evangeliet etter Lukas 24,1-9

A |



Ved daggry den første dagen i uken kom kvinnene til graven og hadde med seg de velluktende oljene som de hadde laget i stand. 2 Da så de at steinen var rullet fra graven. 3 Og de gikk inn, men fant ikke Herren Jesu kropp. 4 De visste ikke hva de skulle tro, men med ett sto det to menn hos dem i skinnende klær. 5 Kvinnene ble forferdet og bøyd seg med ansiktet mot jorden. Men de to sa til dem: «Hvorfor leter dere etter den levende blant de døde? 6 Han er ikke her, han er reist opp. Husk hva han sa til dere mens han ennå var i Galilea: 7 ‘Menneskesønnen skal overgis i syndige menneskers hender og korsfestes, og den tredje dagen skal han stå opp.’» 8 Da husket de hans ord. 9 Og de vendte tilbake fra graven og fortalte alt dette til de elleve og til alle de andre.

L | Slik lyder det hellige evangelium.

A |



*MENIGHETEN SITTE*

he appeared to James, then to all the apostles. 8 Last of all, as to one untimely born, he appeared also to me. 9 For I am the least of the apostles, unfit to be called an apostle, because I persecuted the church of God. 10 But by the grace of God I am what I am, and his grace toward me has not been in vain. On the contrary, I worked harder than any of them, though it was not I but the grace of God that is with me. 11 Whether then it was I or they, so we proclaim and so you believed.

The word of the Lord.

### GOSPEL READING

*CONGREGATION STANDS AS ABLE*

L | The Holy Gospel according to Luke 24:1-9

A |



But on the first day of the week, at early dawn, they went to the tomb, taking the spices that they had prepared. 2 They found the stone rolled away from the tomb, 3 but when they went in they did not find the body. 4 While they were perplexed about this, suddenly two men in dazzling clothes stood beside them. 5 The women were terrified and bowed their faces to the ground, but the men said to them, “Why do you look for the living among the dead? He is not here but has risen. 6 Remember how he told you, while he was still in Galilee, 7 that the Son of Man must be handed over to the hands of sinners and be crucified and on the third day rise again.” 8 Then they remembered his words, 9 and returning from the tomb they told all this to the eleven and to all the rest.

L | The Gospel of the Lord.

A |



*CONGREGATION SITS*

## PREKEN

L | Ære være Faderen og Sønnen og Den hellige ånd, som var og er og blir én sann Gud fra evighet og til evighet. Amen.

## SALME

*This has become one of Norway's favorite Easter hymns, maybe because its popular singers like Sigvart Dagsland and other Gospel choirs have made it popular. It was written by a man whose wife was dying and he needed comfort and assurance that death was not the last word. The tune from Handel's Judas Maccabeus makes the hymn one of the most effective marriages of tune and text we have.*

## DEN APOSTOLISKE TROSBEKJENNELSE

L | La oss bekjenne vår hellige tro.

**A | Jeg tror på Gud Fader, den allmektige, himmelens og jordens skaper.  
Jeg tror på Jesus Kristus,  
Guds enbårne Sønn, vår Herre,  
som ble unnfanget ved Den hellige ånd, født av jomfru Maria,  
pint under Pontius Pilatus,  
korsfestet, død og begravet,  
fór ned til dødsriket,  
stod opp fra de døde tredje dag,  
fór opp til himmelen,  
sitter ved Guds, den allmektige Faders høyre hånd,  
skal derfra komme igjen for å dømme levende og døde.  
Jeg tror på Den hellige ånd,  
en hellig, allmenn kirke,  
de helliges samfunn,  
syndenes forlatelse,  
legemets oppstandelse  
og det evige liv. Amen.**

## KUNNGJØRINGER

### FORBØNN FOR KIRKEN OG VERDEN

L | La oss be for kirken og verden.

## SERMON

### *Sermon in English*

L | Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, as it was in the beginning, is now and ever shall be. Amen.

## HYMN

### *NOS 197: Deg være ære*

## THE APOSTLES' CREED

L | Let us confess our holy faith.

**A | I believe in God, the Father almighty, creator of heaven and earth.  
I believe in Jesus Christ,  
God's only Son, our Lord,  
who was conceived by the Holy Spirit, born of the virgin Mary,  
suffered under Pontius Pilate,  
was crucified, died, and was buried; he descended to hell.  
On the third day he rose again;  
he ascended into heaven,  
he is seated at the right hand of the Father,  
and he will come to judge the living and the dead.  
I believe in the Holy Spirit,  
the holy catholic church,  
the communion of saints,  
the forgiveness of sins,  
the resurrection of the body,  
and the life everlasting. Amen.**

## ANNOUNCEMENTS

### INTERCESSIONS FOR THE CHURCH AND THE WORLD

L | Let us pray for the church and the whole world.

Kjærlighetens Gud, du overvinner det onde, vi ber deg. Vern oss mot alt ondt og sett oss fri, så vi kan leve som lysets barn.

Gi oss en utholdende tro så vi aldri gir opp troen på deg, men venter på din velsignelse. Gud, vi ber.

A |



Her - re hør vår bønn.

L | Vi ber for alle som lever i fattigdom. Gi vern og ly for dem som er på flukt fra krig og katastrofer. Vær nær hos alle som er syke, og som trenger hjelp. Vi ber for alle som savner fellesskap og tilhørighet. Gi styrke og mot til alle som utsettes for vold og overgrep. Gud, vi ber.

A |



Her - re hør vår bønn.

L | Vi ber for vår menighet. Må alle kjenne kjærlighet til hverandre. Vi ber for vår verden. Må verdens ledere kjenne ansvar for å bevare fred og vennskap. Vi ber for kirkens ledere, må de forkynne ditt ord klart og rent.

Gud, vi ber.

A |



Her - re hør vår bønn. A - men.

## TAKKOFFER

God of love, you are winning over evil, we pray, Protect us against all evil and set us free, so that we can live as the children of light. Give us an enduring faith so that we never give up our faith in you, but are waiting for your blessing. God, we pray.

A |



Lord - hear our prayer

L | We pray for all who are living in poverty. Give shelter and protection to all who are fleeing from wars and disasters: Be near all who are sick and who need help. We pray for all who lack fellowship and affiliation. Give strength and courage to all who are exposed to violence and abuse. God, we pray.

A |



Lord - hear our prayer

L | We pray for our congregation. May everybody feel love for each other. We pray for our world. May the leaders of our world feel responsibility for keeping peace and friendship. We pray for the leaders of your church, may they proclaim your word clearly and purely.

God, we pray.

A |



Lord - hear our prayer A - men.

## OFFERING

*Påskemorgen*

Bill Wangenstein, piano

*Mindekirken is a self-sustaining congregation. Our offerings today go to carry on the ministry of our Lord Jesus Christ, through Mindekirken. Bless you!*

*Mission Fund: Each month, your designations to the Mission Fund will be directed to the announced Mission of the Month (MOM). (Please make checks payable to Mindekirken. If for Missions, note "MOM" in memo).*

### **Offering by Text or Online:**

*Send a message to 612-400-7695 with the dollar value of the donation as the message.*

*You will be directed our vendor's website to complete your payment. Takk!*



L | Evige Gud, din er jorden og det som fyller den.  
Alt vi eier tilhører deg. Av ditt eget gir vi deg  
tilbake. Ta imot oss og våre gaver i Jesu navn.  
Amen.

### NATTVERD FORBEREDELSE AV MÅLTIDET

*MENIGHETEN STÅR OM MULIG*

M: MENIGHETEN



L: Her - ren væ - re med de - re.



M: Og med deg væ - re Her - ren.



L: Løft de - res hjer - ter.



M: Vi løf - ter vå - re hjer - ter til Her - ren.



L: La oss tak - ke Her - ren vår Gud.



M: Det er ver - dig og rett.

### PREFASJON

L | I sannhet verdig og rett er det at vi alltid og alle  
steder takker deg, allmektige Gud, evige Far, ved  
Jesus Kristus, vår Herre, han som du sendte til frelse  
for verden, for at vi ved hans død skulle få tilgivelse  
for syndene og ved hans oppstandelse vinne det  
evige liv.

Ved ham lovsynger englene din herlighet, og din  
menighet i himmelen og på jorden priser ditt navn  
med samstemmig jubel. Med dem vil også vi forene  
våre røster og tilbedende syng:

L | Eternal God, the earth is yours and all that is in  
it. All that we have belongs to you. Of your own, we  
give you in return. Receive us and our gifts in Jesus'  
name. Amen.

### COMMUNION PREPARATION OF THE MEAL

*CONGREGATION STANDS AS ABLE*

C: CONGREGATION



L | The Lord be with you.



And al - so with you.



C | Lift up your hearts.



We lift them up to the Lord.



Let us give thanks to the Lord.



It is wor - thy and right.

### THE PREFACE

L | It is truly right and just that we should at all  
times and in all place give thanks to you, Almighty  
God, Eternal Father, through Jesus Christ our Lord,  
whom you sent for the salvation of the world, that  
by his death we might obtain forgiveness of sins and  
by his resurrection we might gain eternal life.

Through him the angels sing your glory, and your  
church in heaven and on earth praises your name  
with one accord. With them we too will join our  
voices and sing in adoration:

## SANCTUS

A |

A: Hel - lig, hel - lig, hel - lig er Her - ren  
Se - ba - ot. All jor - den er full av din  
her - lig - het. Ho - si - an - na i det høy - es - te.  
Vel - sig - net væ - re han som kom - mer i Her - rens navn.  
Ho - si - an - na i det høy - es - te.

L | Vi priser deg, hellige Gud, himmelens og jordens Skaper, du som har elsket verden og gitt din Sønn, Jesus Kristus, for at han skulle frelse oss fra synd og død og vinne deg et hellig folk.

L | Vi ber deg: Send din Ånd over disse gaver, så vi kan ta imot Jesus Kristus i brødet og vinen.

## INNSTIFTELSESDORDENE

L | Vår Herre Jesus Kristus, i den natt da han ble forrådt, tok han et brød, takket, brøt det, gav disiplene og sa: Ta imot og spis! Dette er min legeme som gis for dere. Gjør dette til minne om meg. Likeså tok han begeret etter måltidet, takket, ga dem og sa: Drikk alle av det! Dette beger er den nye pakt i mitt blod, som utøses for dere så syndene blir tilgitt. Gjør dette så ofte som dere drikker det, til minne om meg.

L | Nådige Gud, vi feirer dette måltidet med glede og takk for din Sønnns fullbrakte offer, i troen på hans seierrike oppstandelse og himmelfart og i forventning om hans gjenkomst i herlighet. Vi ber deg: Fyll oss med din Ånd og kjærlighet, så vi kan gjenkjenne Kristus i den som sulter og tørster. Lær oss å elske hverandre som han har elsket oss, og la oss en gang samles hos deg i ditt fullendte rike.

## SANCTUS

A |

Ho - ly, Ho - ly, Ho - ly is the Lord of  
Sa - - - ba - oth! All earth is full of your  
glo - ry; Ho san - - na in the high - - - est!  
Bles - sed is he who comes - in the name - of the Lord.  
Ho san - - na in the high - - - est.

L | We praise you, holy God, creator of heaven and earth, you who have loved the world and given your Son, Jesus Christ, that he might save us from sin and death and make you a holy people.

L | We pray: Send your Spirit over us and these gifts, so that we may receive Jesus Christ in the bread and wine.

## WORDS OF INSTITUTION

L | In the night in which he was betrayed, our Lord Jesus took bread, and gave thanks, broke it, and gave it to his disciples, saying: Take and eat; this is my body, given for you. Do this for the remembrance of me. Again, after supper, he took the cup, gave thanks, and gave it for all to drink, saying, This cup is the new covenant in my blood, shed for you and for all people for the forgiveness of sin. Do this for the remembrance of me.

L | Gracious God, we celebrate this meal with joy and thanksgiving for the sacrifice of your son, believing in his victorious resurrection and ascension and in expectation of his return in glory. Fill us with your love, so that we may recognise Christ in those who hunger and thirst. Teach us to love one another as you have loved us, and grant that we one day may be gathered with you in your kingdom.

## FADERVÅR A |

Fa-der vår, du som er i him-me-len! La ditt navn hol-des hel - lig. La ditt ri-ke kom-me. La din vil-je skje på jor-den som i him-me-len. Gi oss i dag vårt dag-li-ge brød. For-lat oss vår skyld, som vi òg for - la-ter vå-re skyld-ne-re. Led oss ik-ke inn i fris-tel-se, men frels oss fra det on - de. For ri-ket er ditt, og mak-ten og æ-ren i e-vig-het. A - men.

## NATTVERDMÅLTIDET

A |

A: Du Guds Lam, som bæ - rer ver-dens syn - der, mis - kun - ne deg o - ver oss. Du Guds Lam, som bæ - rer ver - dens syn - der, mis - kun - ne deg o - ver oss. Du Guds Lam, som bæ - rer ver - dens syn - der, gi oss din fred.

## MENIGHETEN SITTER

L | Dette er Jesu legeme.  
Dette er Jesu blod.

## THE LORD'S PRAYER

A | Our Father, who art in heaven,  
hallowed be thy name.  
Thy kingdom come,  
thy will be done, on earth as it is in heaven.  
Give us this day our daily bread;  
and forgive us our trespasses,  
as we forgive those who trespass against us; and  
lead us not into temptation, but deliver us from  
evil.  
For thine is the kingdom, the power, and the glo-  
ry, forever and ever. Amen.

## DISTRIBUTION

A |

Lamb of God, who takes a - way the sin of the world, have mer - cy up - on us. Lamb of God, who takes a - way the sin of the world, Have mer - cy up - on us. Lamb of God, who takes a - way the sin of the world, Grant us peace.

## CONGREGATION SITS

L | The body of Christ, given for you. The blood of  
Christ, shed for you.

*Etter utdelingen:*

L | Må Jesu Kristi legeme og hans dyrebare blod styrke og holde deg oppe til det evige liv.

Fred være med dere.

### TAKKEBØNN

L | La oss takke og be.

Vi takker deg, himmelske Far, for dine velsignede gaver.

Vi ber deg at du ved disse gavene vil bevare oss i troen på deg, forene oss i din kjærlighet og stadfeste i oss håpet om det evige liv, for Jesu Kristi skyld.

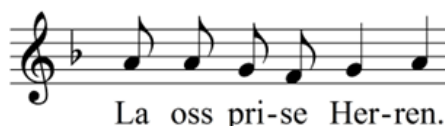
A | Amen.

### SALME

### LBW 151: *Jesus Christ Is Risen Today*

### VELSIGNELSEN BENEDICAMUS

L |



### MENIGHETEN STÅR OM MULIG

A |



L | Herren velsigne deg og bevare deg.  
Herren la sitt ansikt lyse over deg og være deg nådig.  
Herren løfte sitt åsyn på deg og gi deg fred.

A |



### KLOKKESLAG - 3 x 3

### UTSENDELSE

L | Gå i fred. Tjen Herren med glede.

*MENIGHETEN SITTER*

*After the distribution:*

L | The body of our Lord Jesus Christ and his precious blood strengthen and preserve you unto eternal life.

Peace be with you.

### THANKSGIVING PRAYER

L | Let us give thanks and pray.

We thank you, heavenly Father, for your blessed gifts.

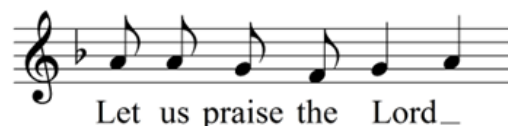
We pray that, with these gifts, you will preserve our faith in you, unite us in your love and confirm us in the hope of eternal life, in the name of Jesus Christ.

A | Amem.

### HYMN

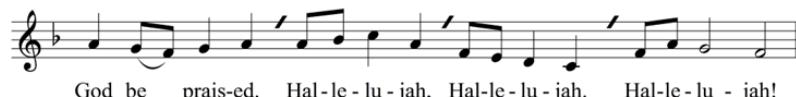
### THE BLESSING BENEDICAMUS

L |



### CONGREGATION STANDS AS ABLE

A |



L | The Lord bless you and keep you.  
The Lord make his face shine upon you and be gracious to you.  
The Lord lift up his countenance upon you and give you peace.

A |



### CHIMES - 3 x 3

### DISMISSAL

L | Go in peace. Serve the Lord with joy.

*CONGREGATION SITS*

**Table Prayer**

I Jesu navn går vi til bords  
 og spiser, drikker på ditt ord.  
 Deg, Gud, til ære, oss til gavn,  
 så får vi mat i Jesu navn. Amen.

**Table Prayer**

In Jesus' name we go to the table  
 to eat and drink at your word.  
 You, God, to honor, we, to receive,  
 so we receive food in Jesus' name. Amen.

**POSTLUDIUM****POSTLUDE**

*Prelude* by Anton Bruckner  
 Jim Reilly, organ

*Since this is the farewell Sunday for our organ, Hui Chen asked Jim Reilly, who had played on this organ so often, to play an organ piece. Jim chose the Bruckner Prelude because it is, in his opinion, the piece best suited to this particular organ of anything he ever played on it. It's not a rousing Easter piece, but a short meditation. Goodbye to our ailing, but faithful, Wurlitzer!*

***Thank you to all who contributed to provide the Easter flowers:***

*Laurie Agrimson  
 In memory of Kelly Agrimson*

*Ingrid Forsberg  
 In memory of Ruth Lundeberg Forsberg*

*Magne & Cindy Hatlevik  
 In memory of my dear sister*

*Scott Hawley & Holly Melroe  
 In honor of Hui Chen*

*Gail Holm  
 In memory of Lyle & Dorothy Holm, Signa Holm*

*Lynda Johnson  
 In memory of Ted Anderson*

*Anne Johnson & Bob Worrall  
 In honor of beloved grandchildren*

*Tom Lanman  
 In memory of Thomas & Inga Lanman*

*John & Kristi Lind  
 In memory of Neal Olsen & Sara Smith*

*Tim & Donadee Peterson  
 In memory of Harold & Alice Melby, Lorraine Peterson*

*Erik & Lynndelle Pratt  
 In memory of our daughters, Ella & Katrine*

*Marilyn Starr  
 In memory of Carolyn and Bonnie*

*Curt Thoreson  
 In memory of Alice & Howard Thoreson*

*Bill Wangensteen  
 In honor of volunteers*

*Adrian Wear  
 In memory of my morfar, Per Romenstad*

*Thank you for joining us today at Mindekirken. Visitors are invited to sign the guest book in the narthex, and fill out a*

**Pastor:** Tim Peterson  
**Organist:** Hui Chen  
**Director of Music:** Jim Reilly

**Ushers:** Leslee & George Hoyum  
**Reader:** Bill Wangensteen  
**Livestream:**

visitor card from the pew pocket.

## ANNOUNCEMENTS

**Ongoing until April 21** - Winter Paintings by Tom Maakestad on display in the Mindekirken lobby through the winter. *Paintings in the exhibit are available for purchase - Mr. Maakestad has generously offered to donate 25% of total sales to Mindekirken. Please contact the Mindekirken office with inquiries.*

### Tuesday April 7

Tuesday Open House: Rogfast: The Longest Deepest Undersea Road Tunnel in the World

Presenter: Anne Britt Moen

11 am lunch, 12 pm program *Please make a reservation by emailing [reservations@mindekirken.org](mailto:reservations@mindekirken.org) or call (612) 874-0716 option 8*

### Sunday April 12

9 am English Service

10 am Norskeklubben

11 am Norwegian Service

*Save the Date* —

### Tuesday, April 14 at 7 pm: Norwegian Jazz Artist Håkon Kornstad

Presented by the Edvard Grieg Society of Minnesota - tickets at [egsmn.org](http://egsmn.org)

### Saturday, April 25 at 12 pm: Lapskaus Luncheon

Presented by Mindekirken's Alle Kvinner Mission - Lapskaus is a hearty Norwegian stew made with meat and vegetables. \$19 (\$8 ages 7-12, free ages 6 & under) Tickets & more info at [mindekirken.org](http://mindekirken.org)

### Saturday, April 25 at 1:30 pm: Hans Nielsen Hauge Lecture, Presented by Pastor Tim Peterson

Free, no reservations required

### Tuesday, June 2 from 8:30-3:30 pm: Tuesday Open House Summer Seminar - Forged in Fire: How Mining Shaped the History of Norway

The story of mining in Norway entails a long history of extracting minerals from bogs and also from deep underground. The story involves Royalty, Sami, imported Germans, the Statue of Liberty, harsh conditions, and warfare in a land rich with mineral deposits. In the 21st-century, Norway's potential for exploration of deep-sea mining is highly controversial. What will the future hold for Norway, one of the wealthiest countries in the world?

**The April Mission of the Month is Peace House Community.** Peace House Community on Portland Ave. is a place of safety and respite from the streets. PHC nourishes its members' bodies and souls by providing a safe space for everyone. They provide coffee, meals, haircuts, and conversation to those in need- no questions asked.



#### To volunteer during a Sunday Worship Service:

Please visit [tinyurl.com/mindekirkensunday](http://tinyurl.com/mindekirkensunday) or scan the QR code to sign up for a slot.

#### Give to the Mindekirken Foundation:

The Foundation provides a permanent source of giving to fund special building projects( i.e., roof, light-

Mindekirken—The Norwegian Lutheran Memorial Church  
924 E 21st St, Minneapolis, MN 55404-2952  
612-874-0716 | [www.mindekirken.org](http://www.mindekirken.org) | [office@mindekirken.org](mailto:office@mindekirken.org)